

- Interrupteur sans contact pour éclairage
- Contactloze schakelaar voor verlichting
- Contactless switch for lighting
- Berührungsloser Lichtschalter

- Interruptor sin contacto para iluminación
- Interruptor sem contato para iluminação

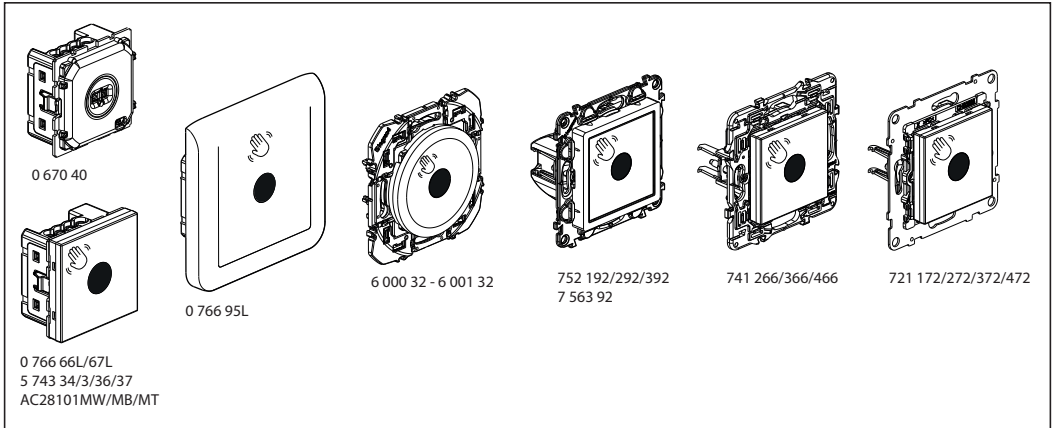
• مفتاح إضاءة غير تلامسي

0 670 40 - 0 766 66L/67L - 0 766 95L - 5 743 34/35/36/37 - 600 032/132

721 172/272/372/472 - 741 266/366/466 - 752 192/292/392 - 7 563 92

AC28101MW/MB/MT














 **legrand**<sup>®</sup>

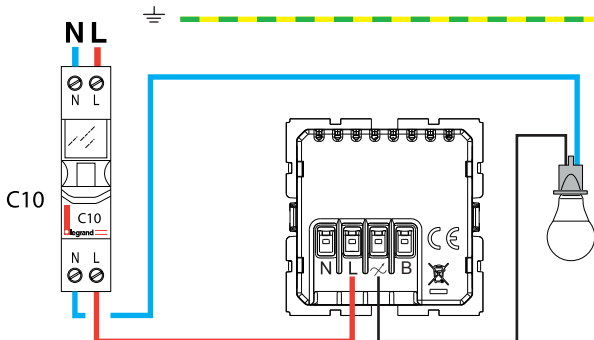















- Câblage sans neutre
- Bekabeling zonder nulleider
- Wiring without neutral

- Anschluss ohne Neutralleiter
- Cableado sin neutro
- Sem neutro

• التوصيل دون نظام محايد

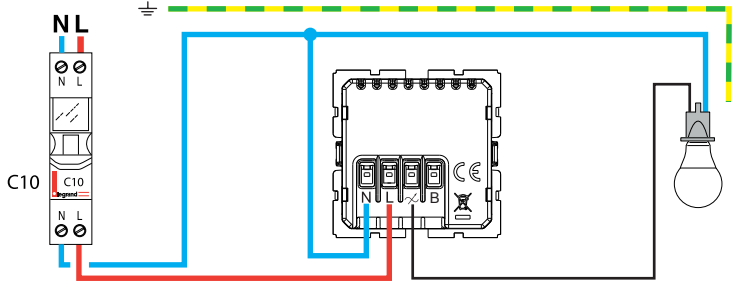
 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>	 	 <b>LED</b>					
							
240 V~	Min./Max.	5 --> 200 W	5 --> 200 VA	5 --> 200 VA	5 --> 200 VA	5 --> 200 VA	5 --> 200 VA
110 V~	Min./Max.	5 --> 100 W	5 --> 100 VA	5 --> 100 VA	5 --> 100 VA	5 --> 100 VA	5 --> 100 VA



 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>		<b>LED</b> 				
						
240 V~ Max.	200 W	200 VA	200 VA	200 VA	200 VA	200 VA
110 V~ Max.	100 W	100 VA	100 VA	100 VA	100 VA	100 VA

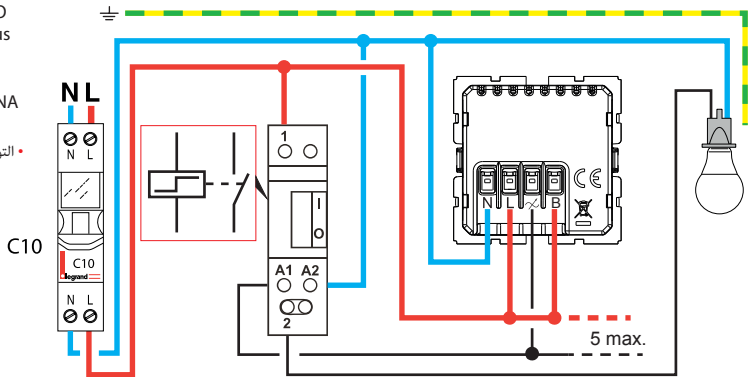
- Câblage phase + neutre
- Bekabeling met nulleider
- Wiring Live + Neutral
- Anschluss mit Neutralleiter
- Cableado fase + neutro
- Cablagem fase + neutro

• توصيل سلك مكهرب ونظام محايد



- Câblage en mode poussoir NO
- Bekabeling in drukknoopmodus
- Wiring in NO mode
- Anschluss mit Relais
- Cableado en modo pulsador NA
- Cablagem modo NA

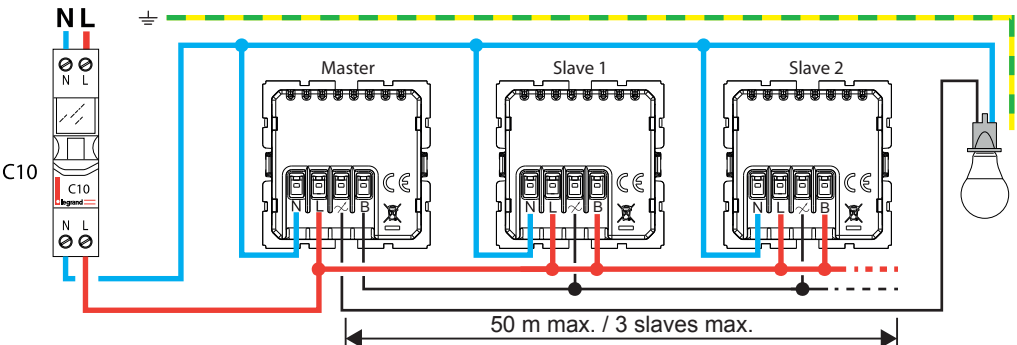
• التوصيل في الوضع المفتوح عادةً



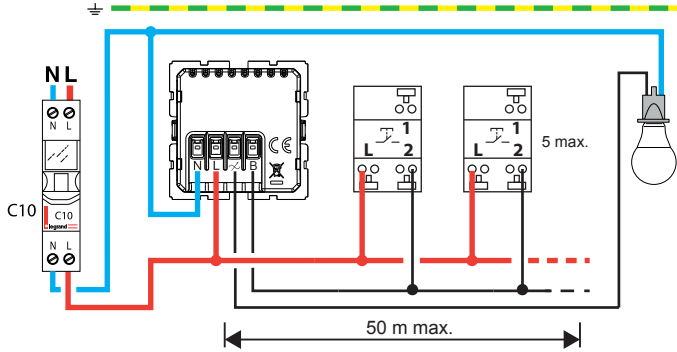
- Câblage en maître + esclave
- Bekabeling in master/slave
- Wiring in master/slave mode

- Master/Slave-Schaltung
- Cableado en modo maestro/esclavo
- Cablagem modo master/slave

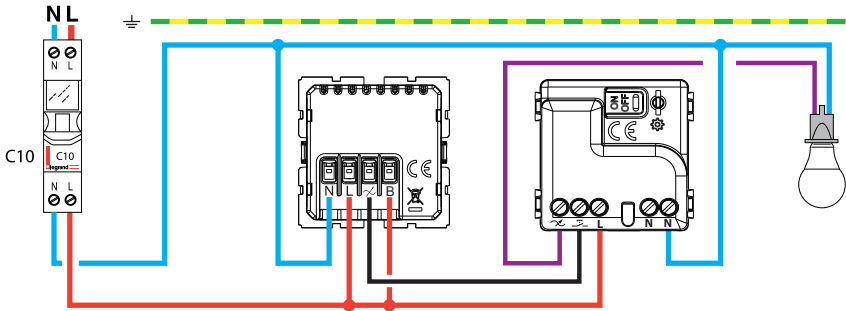
• التوصيل في الوضع الرئيسي/التابع



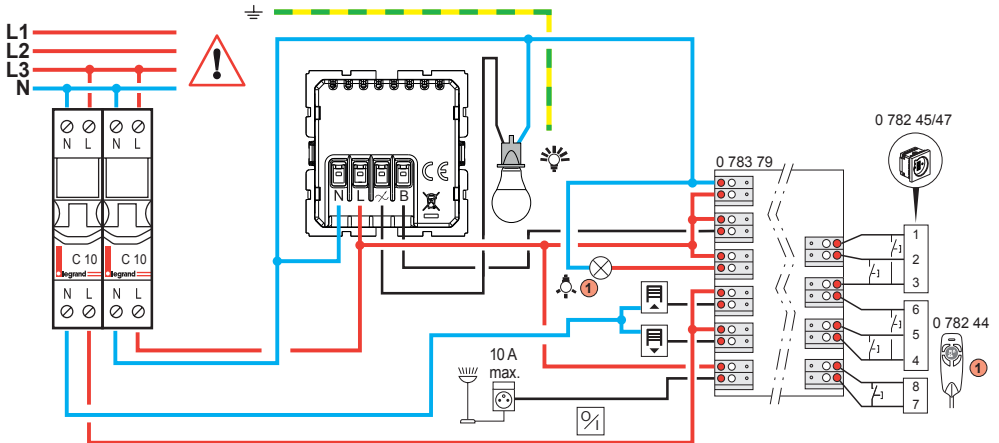
- Câblage avec bouton poussoir ou poussoir à tirage pour chambre hospitalière
- Wiring with push button or pull-cord push button for hospital room
- Cablagem com botão de pressão ou botão de cordão para quarto de hospital
- Bekabeling met drukkноп of trekdrukkноп voor ziekenhuiskamer
- Cableado con pulsador o pulsador con tirador para habitación de hospital
- التوصيل مع زر ضغط أو زر ضغط بسلك شد لغرف المستشفيات
- Anschluss mit Taster oder Zugtaster



- Câblage avec micromodule
- Wiring with micromodule
- Cableado con micromódulo
- Bekabeling met micromodule
- Anschluss mit Mikromodul
- Cablagem com micromódulo
- التوصيل مع وحدة صغيرة



- Câblage pour chambre hospitalière
- Verdrahtung in einem Krankenzimmer
- Cableado para habitación de hospital
- Bekabeling voor ziekenhuiskamer
- Cableado para um quarto hospitalar
- التوصيل لغرفة في مستشفى
- Wiring for an hospital room



- Eclairage ambience
- Iluminación de ambiente
- Sfeerverlichting
- Iluminação de ambiente
- Ambiance lighting
- الإضاءة المحيطة
- Stimmungslicht
- Eclairage lecture
- Leesverlichting
- Reading Lighting
- Leselicht
- Iluminación para lectura
- Iluminação de leitura
- الإضاءة المحيطة

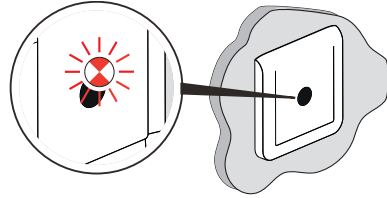
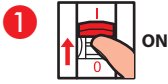


- Avant la mise sous tension, remettre l'enjoliveur ou la plaque.
- Alvorens onder spanning te zetten, installeer de sier-of afdekplaat.
- Before powering on, install the cover or cover plate.
- Antes de dar tensión, instalar el embellecedor o la placa.
- Antes de ligar, instale a tampa ou quadro de acabamento
- Vor dem Einschalten, befestigen Sie die Abdeckung oder den Abdeckrahmen.

• قبل التشغيل، ركب الغطاء أو لوحة الغطاء.

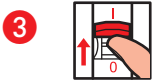
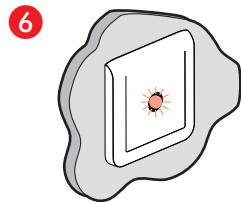
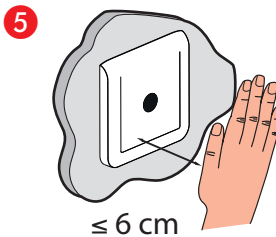
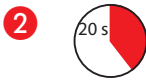
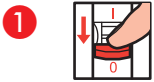
- A la mise sous tension, le voyant clignote pendant 5 secondes, **ne pas passer la main devant** (phase de calibration automatique du produit).
- Na het onder spanning zetten zal het lampje van het product gedurende 5 seconden knipperen. **Plaats uw hand niet voor het product** (automatische kalibratiefase van het product).
- After powering on, the produit light flashes for 5 seconds, **do not put your hand in front of the product** (self calibration phase).
- Nach dem Einschalten blinkt die LED am Produkt für 5 Sekunden. **Halten Sie währenddessen nicht Ihre Hand vor das Produkt** (Selbstkalibrierungsphase).
- Antes de dar tensión, el piloto parpadea durante 5 segundos, **no pongas la mano delante** (fase de calibración automática del producto).
- Após alimentar, o led do produto pisca por 5 segundos, **não coloque a mão à frente do produto** (fase de auto calibração).

• بعد التشغيل، يومض مصباح المنتج لمدة 5 ثوان، لا تضع يدك أمام المنتج (مرحلة المعايرة الذاتية).



- Désactivation / Activation du voyant (mode lumineux repérage nocturne, activé par défaut).
- Desactivatie/Activatie van de indicator (verlichte functie voor nachtverlichting, standaard geactiveerd).
- Activation / deactivation of produit light (locator mode for night visibility, activated by default).
- Aktivierung / Deaktivierung der LED am Produkt (zum Finden des Schalters bei Dunkelheit, standardmäßig aktiviert).
- Desactivación / Activación del piloto (modo luz nocturna, activado por defecto).
- Ativação / desativação da luz do produto (modo sinalização para visibilidade noturna, ativado por padrão).

• تنشيط/إلغاء تنشيط مصباح المنتج (وضع الكاشف للرؤية الليلية، منشط بصورة افتراضية).



- A la mise sous tension, **attendre la fin de la calibration automatique (5 secondes)**. Puis laisser sa main au moins 10 secondes devant le capteur, la LED change d'état.
- Bij het onder spanning brengen, **wachten tot op het einde van de automatische kalibratie (5 seconden)**. Plaats dan de hand minstens 10 seconden voor de sensor, de LED verandert van status.
- After powering on, **wait for 5 seconds the of the self-calibration procedure**. Then, put you hand in front of the sensor for 10 seconds, the light will change of state.
- Warten Sie nach dem Einschalten **5 Sekunden lang auf den Selbstkalibrierungsvorgang**. Halten Sie dann Ihre Hand für 10 Sekunden vor den Sensor, die LED wird daraufhin seinen Zustand ändern.
- Después de dar tensión, **espera que acabe la calibración automática (5 segundos)**. Y deja la mano delante del sensor al menos 10 segundos, el LED cambia de estado.
- Após ligar, **aguarde 5 segundos o procedimento de autocalibração**. Em seguida, coloque a mão na frente do sensor por 10 segundos, a luz mudará de estado.

• بعد التشغيل، انتظر لمدة 5 ثوان من أجل إجراء المعايرة الذاتية. بعد ذلك، ضع يدك أمام المستشعر لمدة 10 ثوان، تتغير حالة المصباح.



[www.legrand.com/076666L...](http://www.legrand.com/076666L...)

LEGRAND - Pro and Consumer Service - BP 30076  
87002 LIMOGES CEDEX FRANCE • [www.legrand.com](http://www.legrand.com)